

# Pure primax

دليل المستخدم



Hearing  
Systems

**SIEMENS**

# المحتويات

4	مرحبًا
5	أجهزة السمع الخاص بك
5	نوع الجهاز
5	التعرف على أجهزة السمع الخاصة بك
6	المكونات والأسماء
8	عناصر التحكم
10	الإعدادات
12	البطاريات
12	حجم البطارية وتلميحات حول المعالجة
13	استبدال البطاريات
14	إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن
15	الاستخدام اليومي
15	التشغيل وإيقاف التشغيل
17	إدخال وإخراج أجهزة السمع
20	ضبط مستوى الصوت
21	تغيير برنامج السمع
21	تعديلات إضافية (اختياري)
22	مواقف سمع خاصة
22	إعداد التركيز (اختياري)
24	الحديث عبر الهاتف
26	حلقات الحث السمعي

27	الصيانة والعناية
27	أجهزة السمع
28	قطع الأذن
30	الصيانة المتخصصة
31	معلومات إضافية
31	الوظيفة اللاسلكية
31	الملحقات
31	الرموز المستخدمة في هذا المستند
32	تشخيص الخطأ و إصلاحه
34	المعلومات الخاصة بالبلد
35	الصيانة والضمان

## مرحبًا

شكرًا لك على اختيارك أجهزة السمع من عندنا لمرافقتك خلال حياتك اليومية. وكأي شيء جديد، سيستغرق منك الأمر قليلًا لكي تعتاد على الجهاز.

سيساعدك هذا الدليل بجانب الدعم الذي تحصل عليه من متخصص رعاية السمع الخاص بك على فهم مزايا أجهزة السمع الخاصة بك والحياة الأفضل التي ستوفرها لك.

للحصول على أفضل المزايا من أجهزة السمع الخاصة بك، نوصي بارتدائها كل يوم طوال اليوم. سيساعدك هذا الأمر على التعود عليها.

### التنبيه



يجب قراءة دليل المستخدم هذا ودليل السلامة جيدًا وبالكامل. اتبع معلومات الأمان لتجنب أي تلف أو إصابة.

# أجهزة السمع الخاص بك

**i** يصف دليل المستخدم هذا الميزات الاختيارية التي يمكن أن تتضمنها أجهزة السمع الخاصة بك أو لا تتضمنها. اطلب من أخصائى رعاية السمع الخاصة بك الإشارة إلى الميزات الصالحة لأجهزة السمع الخاصة بك.

## نوع الجهاز

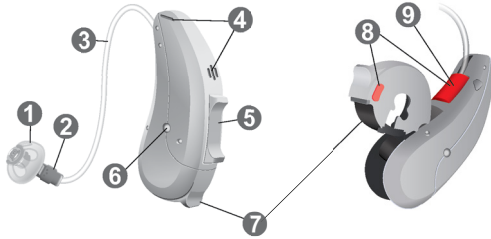
أجهزة السمع الخاصة بك من طراز RIC (جهاز استقبال في القناة). يتم وضع جهاز الاستقبال داخل قناة الأذن ويتم توصيلها بالجهاز من خلال كبل استقبال. الأجهزة غير مخصصة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 سنوات أو الأشخاص في سن النمو من سن 3 سنوات.

## التعرف على أجهزة السمع الخاصة بك

يوصى بأن تعود نفسك على أجهزة السمع الجديدة الخاصة بك. مع وضع الأجهزة في يدك، حاول استخدام عناصر التحكم ولاحظ مكانها على الجهاز. سيسهل عليك ذلك الشعور بعناصر التحكم والضغط عليها أثناء ارتداء أجهزة السمع.

**i** إذا واجهتك مشكلات في الضغط على عناصر التحكم في أجهزة السمع الخاصة بك أثناء ارتدائها، يمكنك سؤال أخصائى رعاية السمع الخاص بك حول خيار الريموت كترول.

## المكونات والأسماء



6 مناطق اتصال الشحن  
(اختياري)

7 حجرة البطارية

8 مؤشر جانبي  
(أحمر = الأذن اليمنى،  
أزرق = الأذن اليسرى)

9 وصلة جهاز الاستقبال

1 قطعة الأذن

2 جهاز الاستقبال

3 كابل جهاز الاستقبال

4 فتحات الميكروفون

5 مفتاح قلاب (تحكم قياسي)

أو الزر الضاغط أو عدم وجود  
عناصر تحكم (اختياري)

يمكنك استخدام قطع الأذن القياسية أو مخصصة الصنع.

الحجم	قطع الأذن القياسية
	<input type="radio"/>
Click Dome <sup>TM</sup> فردي (مفتوحة أو مغلقة)	 <input type="radio"/>
Click Dome نصف مفتوحة	 <input type="radio"/>
Click Dome مزدوج	 <input type="radio"/>

يمكنك بسهولة تبديل قطع الأذن القياسية.  
قراءة المزيد في القسم "الصيانة والعناية".

قطع الأذن مخصصة الصنع	
	<input type="radio"/>
غلاف مخصص	 <input type="radio"/>
Click Mold <sup>TM</sup>	 <input type="radio"/>

## عناصر التحكم

باستخدام عناصر التحكم، على سبيل المثال، يمكنك ضبط مستوى الصوت أو تبديل برامج السمع. تحتوي أجهزة السمع الخاصة بك على زر ضاغط أو مفتاح قلاب - أو قد لا يوجد بها عناصر تحكم على الإطلاق.

قام أخصائي رعاية السمع ببرمجة الوظائف المرغوبة الخاصة بك لعناصر التحكم.

التحكم	يسار	يمين
زر ضاغط	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
مفتاح قلاب	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
لا يوجد عنصر تحكم	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

يمكنك أيضًا استخدام جهاز الريموت كنترول.





اليسار اليمين  
R L

وظيفة زر الضغط

R	L	
		اضغط لفترة وجيزة:
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	تغيير البرنامج
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	رفع مستوى الصوت
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	خفض مستوى الصوت
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	رفع مستوى إشارة معالجة الطنين
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	خفض مستوى إشارة معالجة الطنين
		اضغط بشكل مطول:
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	وضع استعداد/تشغيل

L = يسار، R = يمين

اليسار اليمين  
R L

## وظيفة المفتاح القلاب

		اضغط لفترة وجيزة:
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	البرنامج لأعلى/لأسفل
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	مستوى الصوت لأعلى/لأسفل
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	رفع/ خفض مستوى إشارة معالجة الطنين
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	توازن الصوت
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	تركيز التحديد (المكون المكاني)
		اضغط بشكل مطول:
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	وضع استعداد/تشغيل
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	البرنامج لأعلى/لأسفل
		اضغط بشكل مطول كثيراً:
<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	وضع استعداد/تشغيل

L = يسار، R = يمين

## الإعدادات

### برامج السمع

1
2
3
4
5
6

قراءة المزيد في القسم تغيير برنامج السمع.

## الخصائص

- يساعد تأخير التشغيل على تركيب أجهزة لسمع بدون صغير لأجهزة.  
قراءة المزيد في القسم "التشغيل وإيقاف التشغيل".
- ينتقل **AutoPhone™** تلقائيًا لبرنامج الهاتف عندما يقترب جهاز استقبال الهاتف من الأذن.  
قراءة المزيد في القسم "الحديث عبر الهاتف".
- ينقل **TwinPhone** المكالمات الهاتفية إلى كلتا الأذنين عند تثبيت سماعة الهاتف إلى أي من الأذنين.  
قراءة المزيد في القسم "الحديث عبر الهاتف".
- تعمل ميزة علاج طنين الأذن على إنشاء صوت لتشويشك عن سماع طنين الأذن.
- لإعادة شحن البطاريات الموجودة في أجهزة السمع باستخدام موصلات الشحن، فقط ضع الأجهزة في الشاحن. بعد الشحن، يقوم الشاحن بإزالة الرطوبة من أجهزة السمع.
- تساعد وظيفة **e2e wireless** على التحكم المتزامن في جهازي السمع.  
قراءة المزيد في القسم "الوظيفة اللاسلكية".

## البطاريات

عندما يكون مستوى طاقة البطارية منخفضاً يصبح الصوت أضعف أو ستنسمع إشارة تنبيه. سيحدد نوع البطارية طول المدة التي يجب أن يتم خلالها استبدال البطارية أو إعادة شحنها.

### حجم البطارية وتلميحات حول المعالجة

اطلب المساعدة من أخصائي رعاية السمع الخاص بك حول البطاريات الموصى بها.

312

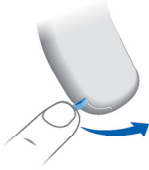
حجم البطارية:

- يجب دائماً استخدام حجم البطارية المناسب لأجهزة السمع الخاصة بك.
- قم بإزالة البطاريات إذا كنت لا تنوي استخدام أدوات السمع لعدة أيام.
- يجب دائماً حمل بطاريات إضافية.
- فك بإزالة البطاريات الفارغة فوراً واتباع قواعد إعادة التدوير المحلية الخاصة بالتخلص من البطاريات.

## استبدال البطاريات

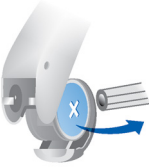
إزالة البطارية:

◀ افتح حاوية البطارية.



◀ استخدم عصا المغناطيس لسحب البطارية.

تتوافر العصا المغناطيسية كملحق.



إدخال البطارية:

◀ في حالة وجود شريط واقٍ على البطارية، يجب إزالته فقط عندما تكون جاهواً لاستخدام البطارية.



◀ يجب إدخال البطارية مع وجود الرمز "+" في مواجهة الأعلى (راجع الصورة).



◀ أغلق حاوية البطارية بإحكام. إذا شعرت بمقاومة، فذلك يعني أن البطاريات لم يتم تركيبها بشكل صحيح.

لا تحاول إغلاق حاوية البطاريات بالقوة. فقد يسبب ذلك تلفها.

## إعادة شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن

قم بشحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن قبل استخدامها لأول مرة.

◀ لشحن البطاريات، اتبع التعليمات الواردة في دليل مستخدم الشاحن.

وبعد دورات عديدة من إعادة الشحن، قد تنخفض مدة عمر البطارية. وفي هذه الحالة، استبدل البطارية القابلة لإعادة الشحن بأخرى جديدة. وللقيام بذلك، اتبع التعليمات الخاصة باستبدال البطاريات.

# الاستخدام اليومي

## التشغيل وإيقاف التشغيل

أمامك الخيارات التالية لتشغيل أجهزة السمع الخاصة بك أو إيقاف تشغيلها.

من خلال حجرة البطارية:

◀ لتشغيل: أغلق باب البطاريات.

يتم ضبط مستوى الصوت الافتراضي وبرنامج السمع.

◀ للإيقاف: افتح باب البطارية على أول توقف.

بعد الشحن:

◀ لتشغيل: افصل الأجهزة من الشاحن.

يتم ضبط مستوى الصوت الافتراضي وبرنامج السمع.

ومن خلال الزر الضاغط أو المفتاح القلاب:

◀ التشغيل وإيقاف التشغيل: اضغط باستمرار على زر الدفع أو مفتاح التشغيل السريع لعدة ثواني. راجع قسم "عناصر التحكم" للاطلاع على إعدادات عناصر التحكم لديك.

بعد التشغيل، يظل ضبط مستوى الصوت وبرنامج السمع المستخدم السابق.

من خلال جهاز الريموت كنترول:

◀ اتبع التعليمات الواردة في دليل مستخدم جهاز الريموت كنترول.

بعد التشغيل، يظل ضبط مستوى الصوت وبرنامج السمع المستخدم السابق.

عند ارتداء جهاز السمع، يمكن أن تدل إشارة التنبيه على وقت تشغيل الجهاز أو إيقاف تشغيله.

عند تنشيط تأخير التشغيل، تعمل أجهزة السمع بعد تأخير لعدة ثوانٍ. ويمكنك أثناء هذا الوقت إدخال أجهزة السمع في أذنيك بدون الشعور بصغير غير مريح.

يمكن تنشيط "تأخير التشغيل" عن طريق أخصائي رعاية السمع الخاص بك.



## إدخال وإخراج أجهزة السمع

تم ضبط أجهزة السمع الخاصة بك لأذنك اليمنى واليسرى. تشير العلامات الملونة إلى الجانب:



- العلامة الحمراء = الأذن اليمنى
- العلامة الزرقاء = الأذن اليسرى

### إدخال جهاز السمع:

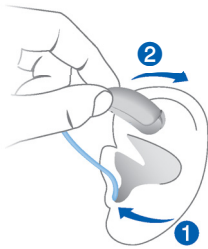
◀ امسك كبل جهاز الاستقبال عند مكان الطي القريب من قطعة الأذن.

◀ قم بعناية بدفع قطعة الأذن في قناة الأذن ①.

◀ قم بليها برفق حتى تستقر جيداً.

افتح وأغلق فمك لتجنب تراكم الهواء في قناة الأذن.

◀ ارفع جهاز السمع وقم بتحريكه أعلى أذنك ②.



**التنبيه**



خطر الإصابة!

◀ أدخل جزء الأذن بحرص ولكن يجب ألا تكون في عمق زائد داخل الأذن.

- قد يكون من المفيد إدخال جهاز السمع الأيمن باستخدام اليد اليمنى وجهاز السمع الأيسر باستخدام اليد اليسرى.
- إذا وجهتك مشكلة في إدخال قطعة الأذن، فاستخدم اليد الأخرى لجذب شحمة الأذن للأسفل برفق. يساعد ذلك على فتح قناة الأذن ويُسهل إدخال قطعة الأذن.

يساعد حامل الاحتجاز الاختياري على الاحتفاظ بقطعة الأذن في أذنيك. لتحديد موضع حامل الاحتجاز:

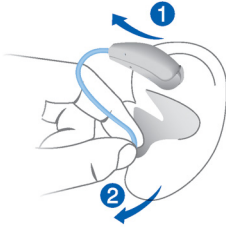
◀ يجب طي حامل الاحتجاز ووضعها بعناية أسفل وعاء أذنيك (راجع الصورة).



## إزالة جهاز السمع:

◀ ارفع جهاز السمع وقم بتحريكه أعلى أذنك ①.

◀ إذا تم تجهيز جهاز السمع الخاص بك بغلاف مخصص أو Click Mold، فقم بإزالته من خلال سحب سلك الإزالة الصغير تجاه مؤخرة رأسك.



◀ بالنسبة لجميع قطع الأذن الأخرى: أمسك جهاز الاستقبال في قناة الأذن بإصبعين ثم اسحب للخارج بعناية ②.  
لا تسحب كبل جهاز الاستقبال.

### التنبيه



### خطر الإصابة!

◀ في بعض الحالات شديدة الندرة، قد يبقى جزء الأذن في أذنك عند إزالة أداة السمع. في حالة حدوث هذا الأمر، يجب إزالة جزء الأذن على يد أخصائي طبي.

قم بتنظيف أجهزة السمع وتجنيفها بعد الاستخدام. قراءة المزيد في القسم "الصيانة والعناية".

## ضبط مستوى الصوت

تقوم أجهزة السمع الخاصة بك تلقائيًا بضبط مستوى الصوت إلى أن تصل إلى موضع الاستماع.

◀ إذا كنت تفضل التعديل اليدوي لمستوى الصوت، اضغط على الزر الضاغط لفترة وجيزة أو المفتاح القلاب أو استخدم جهاز الريموت كنترول.

راجع قسم "عناصر التحكم" للاطلاع على إعدادات عناصر التحكم لديك.

يمكن أن تدل إشارة اختيارية إلى تغيير مستوى الصوت. بمجرد الوصول إلى الحد الأقصى أو الأدنى لمستوى الصوت، يمكنك سماع نغمة إشارة اختيارية.

## تغيير برنامج السمع

اعتماداً على موقف السمع، تقوم أجهزة السمع الخاصة بك بالضبط التلقائي للأصوات.

كما يمكن أن تتضمن أجهزة السمع الخاصة بك عدة برامج للسمع تسمح لك بتغيير الصوت، عند الحاجة. يمكن أن تدل نغمة إشارة اختيارية إلى تغيير البرنامج.

◀ لتغيير برنامج السمع، اضغط على الزر الضاغط أو المفتاح القلاب أو استخدم جهاز الريموت كترول.

راجع قسم "عناصر التحكم" للاطلاع على إعدادات عناصر التحكم لديك. راجع قسم "الإعدادات" للاطلاع على قائمة ببرامج السمع الخاصة بك.

في حالة تنشيط الوظيفة AutoPhone أو TwinPhone، يتم تحويل برنامج السمع تلقائياً إلى برنامج هاتف عندما يكون جهاز استقبال الهاتف قريباً من الأذن. اقرأ المزيد في قسم "الحديث عبر الهاتف".

i

## تعديلات إضافية (اختياري)

يمكن أيضاً استخدام عناصر التحكم الخاصة بأجهزة السمع، على سبيل المثال، لتغيير توازن الصوت أو مستوى إشارة معالجة الطنين. يتيح لك توازن الصوت تعديل الجهير والصوت عالي الطبقة حسب تفضيلاتك.

راجع قسم "عناصر التحكم" للاطلاع على إعدادات عناصر التحكم لديك.

## مواقف سمع خاصة

### إعداد التركيز (اختياري)

إذا كنت ترغب في التركيز بشكل أكثر مباشرةً على شريكك في المحادثة الموجود أمامك، أو إذا كنت ترغب في الاستماع إلى البيئة الأوسع - فإن المكون المكاني يمنحك التحكم فوق تفضيلات الاستماع الخاصة بك.

يمكنك تحديد مستويات مختلفة - من "التركيز على الموضع الأمامي" (الصورة اليسارية) إلى "الموضع المتوسط" (الصورة المركزية) إلى "السماع من كل اتجاه" (الصورة اليمنى).



### المتطلبات الأساسية:

- يجب ارتداء جهازين للاستماع.
  - لا يوجد أي طراز من بين أجهزة السمع الخاصة بك يحتاج مفتاح المقلاب الخاص به وجود أي إعداد للتكوين الطيفي يتم على يد متخصص الرعاية الصحية الخاص بك.
- راجع قسم "عناصر التحكم" للاطلاع على إعدادات مفتاح القلاب. ومع وجود تطبيق هاتف ذكي مناسب، يكون لديك خيارات تحكم أكثر.

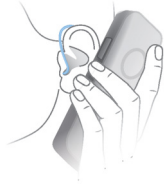
## إعداد التركيز يدويًا:

- ◀ إذا كنت تمتلك عدة برامج سمع، قم بتغيير برنامج السمع إلى 1.
- ◀ اضغط على المفتاح القلاب المعين إلى هذه الوظيفة.  
يتم تنشيط المستوى المتوسط بشكل افتراضي.
- ◀ اضغط على مفتاح القلاب العلوي للحصول على المزيد من التركيز في الأمام أو مفتاح القلاب السفلي للاستماع إلى البيئة الأوسع.  
تهدف هذه الوظيفة إلى الاستخدام مع مواقف سمع فريدة ومؤقتة. ومن ثم تعود أجهزة السمع تلقائيًا إلى الإعداد التلقائي للبرنامج 1 في حالة تغير بيئة الصوت بشكل كبير أو بعد حوالي 45 دقيقة. يمكنك أيضًا إنهاء وضع المكون المكاني.

## إنهاء وضع المكون المكاني:

- ◀ قم بالتبديل إلى الحد الأقصى أو الأدنى.  
يمكن أن تشير نغمة الإشارة الاختيارية إلى الحد الأدنى أو الأقصى.
- ◀ التبديل إلى خطوة واحدة أخرى.  
يتم تشغيل نغمة الإشارة نفسها لتغيير البرنامج الموجود قد التشغيل، للإشارة إلى قيامك بإنهاء وضع المكون المكاني.

## الحديث عبر الهاتف



عندما تتحدث بالهاتف، أمسك جهاز استقبال الهاتف أعلى أذنك قليلاً. يجب محاذاة جهاز السمع وجهاز استقبال الهاتف. أدر جهاز الاستقبال قليلاً حتى لا تغطي الأذن تماماً.

## برنامج الهاتف

- ربما تفضل مستوى صوت محدد عند استخدام الهاتف. اطلب من أخصائي رعاية السمع الخاص بك تكوين برنامج هاتف.
- ◀ انتقل لبرنامج الهاتف عندما تتحدث عبر الهاتف أو عندما تستخدم الانتقال للبرنامج التلقائي.
- إذا كان برنامج الهاتف أو الانتقال للبرنامج التلقائي تم تكوينه لأجهزة السمع الخاص بك في قسم "الإعدادات".



## مفتاح البرنامج التلقائي (AutoPhone أو TwinPhone)

يستطيع جهاز السمع الخاص بك تحديد برنامج الهاتف تلقائيًا عند تقرب الهاتف من جهاز السمع. كما يقوم TwinPhone أيضًا بإرسال المكالمات إلى الأذنين. عند الانتهاء من التحدث عبر الهاتف، حرك الوحدة المجموعة يدويًا بعيدًا عن جهاز السمع وسيتم إنهاء مشاركة وضع الميكروفون.

إذا كنت ترغب في استخدام هذه الوظيفة، اطلب من أخصائي رعاية السمع الخاص بك القيام بما يلي:

- قم بتنشيط الوظيفة AutoPhone أو الوظيفة TwinPhone.
- تحقق من المجال المغناطيسي الخاص بجهاز استقبال الهاتف. للانتقال للبرنامج التلقائي، يكتشف جهاز السمع الخاص بك المجال المغناطيسي في جهاز استقبال الهاتف. لا تصدر جميع الهواتف حقل مغناطيسي قوي يكفي لتنشيط الوظيفة. في هذه الحالة، يمكنك استخدام المجال المغناطيسي AutoPhone، المتوافر كملحق، و قم بتوصيله بجهاز استقبال الهاتف.

انظر دليل استخدام مغناطيس AutoPhone للحصول على التعليمات الخاصة بكيفية وضع المغناطيس.

### الإنذار



لا تستخدم سوى مغناطيس AutoPhone المعتمد فقط. اطلب هذا الملحق من أخصائي رعاية السمع الخاص بك.

## حلقات الحث السمعي

تتيح بعض الهواتف والأماكن العامة مثل المسارح الإشارة الصوتية (الموسيقى والكلام) عبر حلقة الحث السمعي. باستخدام هذا النظام، يمكن أن تستقبل أجهزة السمع الخاصة بك الإشارة المرغوبة مباشرة - بدون صرف النظر عن الضوضاء في البيئة.



يمكنك عادة التعرف على أنظمة حلقة الحث السمعي من خلال إشارات محددة.

اطلب من أخصائي رعاية السمع الخاص بك تكوين برنامج telecoil. ◀ انتقل لبرنامج telecoil عندما تتواجد في مكان به حلقة حث سمعي.

في حالة تكوين برنامج telecoil لأجهزة السمع الخاص بك، فسيتم سرده في قسم "الإعدادات".

### برنامج Telecoil وجهاز الريموت كترول

#### الإنذار



للأجهزة التي تحتوي على اتصال لاسلكي: عندما يكون برنامج telecoil نشطاً، فقد يتسبب جهاز التحكم عن بعد في وجود ضوضاء تشبه النبض.

◀ استخدم جهاز التحكم عن بعد على مسافة أكبر من 10 سم (4 بوصات).

## الصيانة والعناية

لمنع التلف يجب الاهتمام بأجهزة السمع الخاصة بك واتباع قواعد أساسية بسيطة، والتي ستصبح قريباً جزءاً من روتينك اليومي.

### أجهزة السمع

#### التجفيف والتخزين

- ◀ قم بتجفيف أجهزة السمع خلال الليل.
- ◀ اطلب من أخصائي رعاية السمع منتجات التجفيف الموصى بها.
- ◀ أثناء الفترات الطويلة بدون استخدام، قم بتخزين أجهزة السمع الخاصة بك مع فتح حجرة البطارية وإزالة البطاريات في نظام تجفيف لمنع التأثيرات العكسية للرطوبة.

#### التنظيف

تمتلك أجهزة السمع الخاصة بك طبقة واقية. ومع هذا، فإذا لم يتم تنظيفها بشكل منتظم، قد تصاب أجهزة السمع بالتلف أو قد تسبب في وجود إصابة شخصية.

- ◀ نظف أجهزة السمع يومياً باستخدام منديل ورقي ناعم وجاف.
- ◀ يجب عدم استخدام الماء الجاري أو غمس الأجهزة في الماء.
- ◀ يجب عدم فرض ضغط أثناء التنظيف.

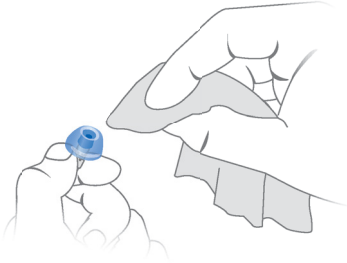


- ◀ اسأل أخصائي رعاية السمع عن منتجات التنظيف الموصى بها، ومجموعات الرعاية الخاصة أو اطلب منه مزيداً من المعلومات عن كيفية المحافظة على أجهزة السمع الخاصة بك بحالة جيدة.

## قطع الأذن

### التنظيف

قد يتراكم شمع الأذن على قطع الأذن. قد يؤثر هذا الأمر على جودة الصوت. قم بتنظيف قطع الأذن يومياً.  
بالنسبة لجميع أنواع قطع الأذن الأخرى:



◀ يجب تنظيف قطعة الأذن بعد إزالتها تماماً باستخدام منديل ناعم وجاف.

يؤدي هذا الأمر إلى منع شمع الأذن من الإصابة بالجفاف والصلابة.

ل Click Domes:

◀ اضغط على طرف القبة.

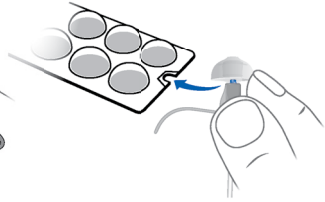
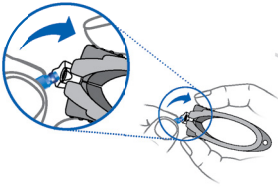


## التغيير

يجب تغيير قطع الأذن القياسية كل ثلاثة أشهر تقريباً. يجب الاستبدال في وقت أسرع في حالة ملاحظة وجود تشققات أو تغييرات أخرى. يعتمد إجراء تغيير قطع الأذن القياسية على نوع قطعة الأذن. في القسم "المكونات والأسماء"، قام أخصائي رعاية السمع بتحديد نوع قطعة الأذن الخاصة بك.

### تغيير Click Domes

إذا كنت تعاني من مشكلات تتعلق بإزالة Click Dome القديم، استخدم أداة الإزالة أو اتبع الإرشادات الموجودة على غلاف Click Domes:



تتوافر أداة الإزالة كملحق.

◀ عليك أن تولي عناية خاصة بأن

تستقر نقرات Click Dome

الجديدة بشكل ملحوظ في

مكانها.



## الصيانة المتخصصة

يستطيع متخصص رعاية السمع الخاص بك تنفيذ عملية تنظيف وصيانة متخصصة.

يجب تغيير قطع الأذن المخصصة ومرشحات الشمع عند الحاجة بواسطة متخصص.

اطلب من متخصص رعاية السمع الخاص بك توفير توصيات فردية لفترات الصيانة والدعم.

# معلومات إضافية

## الوظيفة اللاسلكية

تم تزويد أجهزة السمع الخاصة بك بوظيفة اللاسلكي. يوفر هذا الأمر مزامنة بين جهازي السمع الخاصين بك:

- فإذا قمت بتغيير مستوى الصوت أو أحد البرنامج في جهاز واحد، فسوف تتغير الإعدادات في الجهاز الآخر تلقائياً.
- يتم ضبط جهازي السمع لموقف الاستماع في نفس الوقت تلقائياً. يمكنك وظيفة اللاسلكية من استخدام وحدة التحكم عن بعد.


## الملحقات


يعتمد نوع الملحقات المتوفرة على نوع الجهاز. والأمثلة هي: جهاز تحكم عن بعد أو جهاز تدفق صوت أو تطبيق هاتف ذكي لجهاز التحكم عن بعد.


بعض أنواع أجهزة السمع تدعم CROS وتقدم BiCROS حلاً للأشخاص الذين يعانون من الصمم من جانب واحد. استشر أخصائي رعاية السمع للحصول على المزيد من المعلومات.

## الرموز المستخدمة في هذا المستند

---

 يوضح الوضع الذي يمكن أن يؤدي إلى إصابات خطيرة أو متوسطة أو بسيطة.

 يشير إلى تلف ممكن في الممتلكات.

 نصائح وأفكار مفيدة عن كيفية التعامل مع الجهاز بشكل أفضل.

---

## تشخيص الخطأ وإصلاحه

### المشكلة والحلول الممكنة

#### الصوت ضعيف.

- قم بزيادة مستوى الصوت.
- قم باستبدال أو إعادة شحن البطارية الفارغة (بناءً على نوع البطارية).
- قم بتنظيف قطعة الأذن أو تغييرها.

#### سمع الجهاز السمع يصدر صغير.

- أعد إدخال قطعة الأذن إلى أن تستقر في مكانها بشكل محكم.
- قم بخفض مستوى الصوت.
- قم بتنظيف قطعة الأذن أو تغييرها.

#### الصوت مشوش.

- قم بخفض مستوى الصوت.
- قم باستبدال أو إعادة شحن البطارية الفارغة (بناءً على نوع البطارية).
- قم بتنظيف قطعة الأذن أو تغييرها.

#### جهاز السمع يصدر نغمات إشارة.

- قم باستبدال أو إعادة شحن البطارية الفارغة (بناءً على نوع البطارية).



## المشكلة والحلول الممكنة

جهاز السمع لا يعمل.

- قم بتشغيل جهاز السمع.
- أغلق حجرة البطارية تمامًا برفق.
- قم باستبدال أو إعادة شحن البطارية الفارغة (بناءً على نوع البطارية).
- تأكد من تركيب البطارية بشكل صحيح.
- تنشيط وضع تأخير التشغيل. انتظر لعدة ثوان، ثم تحقق مرة أخرى.

راجع أخصائي رعاية السمع الخاص بك إذا قابلتك المزيد من المشكلات.

## المعلومات الخاصة بالبلد


## الصيانة والضمان

وحدة المستقبل	الجهاز	الأرقام المسلسلة
		يسار:
		يمين:

تواريخ الصيانة	
:4	:1
:5	:2
:6	:3

الضمان
تاريخ الشراء:
فترة الضمان بالأشهر:

أخصائي رعاية السمع الخاص بك

المُصنِع القانوني 

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

ألمانيا

هاتف +49 9131 308 0

بموجب ترخيص العلامة التجارية Signia GmbH تم التصنيع بواسطة  
الصادر من Siemens AG.

Document No. 02718-99T01-4C00 AR

Order/Item No. 109 362 99

Master Rev02, 01.2016

© Signia GmbH, 03.2016



0123

[www.signia-hearing.com](http://www.signia-hearing.com)